
AUTHORIZED TRANSLATION



MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

**REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE OF
THE REPUBLIC OF INDONESIA**

NUMBER: 35/M-DAG/PER/5/2015

CONCERNING

**DETERMINATION OF FARMER STANDARD PRICE FOR
WHITE CRYSTAL SUGAR OF 2015**

UPON GRACE OF THE ALMIGHTY GOD

THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

- Considering :
- a. that based on the provision of Article 7 paragraph (5) of the Decree of the Minister of Industry and Trade Number 527/MPP/Kep/9/2004 concerning the Provision for Sugar import, as has been amended several times and latest with the Regulation of the Minister of Trade Number 19/M-DAG/PER/5/2008;
 - b. that by taking account of the Letter of the Minister of Agriculture Number 105/KB.330/M/4/2015 dated 29 April 2015 regarding Determination of the Beginning and End of MTT Milling of 2014/2015 and the minister level coordination meeting at the Office of the Coordinating Ministry of

Economic Sector on 12 May 2015;

- c. that based on the considerations, as meant in letter a and letter b, it is necessary to determine the Regulation of the Minister of Trade concerning the Determination of Farmer Standard Price for White Crystal Sugar of 2015.

- In view of :
- 1. Law Number 39 of 2008 concerning State Ministry (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2008 Number 166, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4916);
 - 2. Law Number 18 of 2012 concerning Food (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2012 Number 227, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5360);
 - 3. Law Number 7 of 2014 concerning Trade (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2014 Number 45, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5512);
 - 4. Government Regulation Number 17 of 2015 concerning Food and Nutrition Security (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2015 Number 60, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 5680);
 - 5. Presidential Decree Number 57 of 2004 concerning Determination of Sugar as Commodity under Control;
 - 6. Presidential Regulation Number 24 of 2010 concerning the Position, Duties and Functions of the State Ministry as well as the Organization Structure, Duties and Functions of Echelon I of the State Ministry, as has been amended several times and latest with the Presidential Regulation Number 80 of 2014
 - 7. Presidential Regulation Number 7 of 2015 concerning State Ministry Organization;

8. Presidential Decree Number 121/P of 2014 concerning Formation of Ministries and Appointment of Ministers of the Working Cabinet for the period of 2014-2015;
9. Decree of the Minister of Industry and Trade Number 527/MPP/Kep/9/2004 concerning Provision for Sugar Import, as has been amended several times and latest with the Regulation of the Minister of Trade Number 19/M-DAG/PER/5/2008;
10. Regulation of the Minister of Trade Number 31/M-DAG/PER/7/2010 concerning Organization and Work Procedure of the Ministry of Trade, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 57/M-DAG/PER/8/2012.

HAS DECREED:

To determine: **THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE CONCERNING DETERMINATION OF FARMER STANDARD PRICE FOR WHITE CRYSTAL SUGAR OF 2015.**

Article 1

The meaning of the following in this Regulation of the Minister is as follows:

1. White Crystal Sugar (*Plantation White Sugar*) is direct consumable sugar without further processing, which is included in Tariff Post / HS 1701.91.00.00 and 1701.99.90.00.
2. Farmer Standard Price, hereinafter referred to as HPP, is the standard price of White Crystal Sugar (*Plantation White Sugar*) at the farmer level.

3. Minister is the minister who organizes the administration affairs in the trade sector.

Article 2

- (1) The HPP of White Crystal Sugar is determined Rp. 8,900/kg (eight thousand nine hundred Rupiah per kilogram).
- (2) The HPP of White Crystal Sugar, as meant in paragraph (1), commences applicable as of the date this Regulation of the Minister is applicable until the milling season of the following year.

Article 3

In case the validity term of the HPP of White Crystal Sugar has expired and the new HPP of White Crystal Sugar has not been determined yet, then the HPP of White Crystal Sugar in this Regulation of the Minister remains applicable.

Article 4

At the time this Regulation of the Minister commences applicable, the Regulation of the Minister of Trade Number 25/M-DAG/PER/5/2014, as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 45/M-DAG/PER/8/2014 concerning Amendment of the Regulation of the Minister of Trade Number 25/M-DAG/PER/5/2014 concerning Determination of Farmer Standard Price for White Crystal Sugar of 2014 is withdrawn and declared not applicable.

Article 5

This Regulation of the Minister commences applicable on the date of enactment.

So that it is known by everyone, the enactment of this Regulation of the Minister is instructed with its placement in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Enacted in Jakarta

On 12 May 2015

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

signed

RACHMAT GOBEL

Copy conforms to the original

Secretariat General

Ministry of Trade of the

Republic of Indonesia

Head of Legal Bureau,

signed and sealed

AHMAD FIRDAUS SUKMONO

Translated from Indonesian Language
Jakarta, July 22, 2016
Authorized and Sworn Translator,

FIKRI SAID OBED